

ECONOMIA

Director: **CONST. I. ȘTEFĂNESCU**

REDACȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA

Strada Vasile Goldiș No. 5.

Telefon 1678

ARAD

ABONAMENTE

1 lei 500 pe an, 275 pe 6 luni, 150 pe 3 luni. Pentru bănci, cafenele, industrii toate instituțiile particulare și administrațiile publice lei 1500 anual.

Dela o zi — la alta

Grav accident de navigație pe Dunăre

Remorcherul „Traian” al N. F. Rului a plecat ieri din portul Timu Severin cu două tancuri încărcate pentru Orșova.

La esirea din canalul Porților de Fier, tancul No. 6155, care conținea 60 de vagoane păcură, a fost luat de curentul apei și lovit cu fundul de stâncile aflate la capul de Vest al canalului. S-a produs o spărtătură prin ca-

re a început să curgă păcură. Comandantul vaporului a tras tancul pe malul românesc, așezându-l pe un banc de nisip, spre a împiedica curgerea păcurii.

A fost avizată imediat căpitania portului. S-a dispus ca remorcherul „Cuza” să plece la Giurgiu spre a aduce un alt tanc, gol, care să preia încărcătura de păcură aflată pe vasul avariat.

S'a găsit un alt testament al avocatului Stravolca

Defunctul își lasă toată averea d-nei Arabela Armășescu și după moartea ei baroului Ilfov. — Care testament e valabil?

BUCUREȘTI, 7. — Ieri s'a descoperit un testament al lui Stravolca, scris în anul 1930. În acest testament a lăsat soției de atunci, Arabela Armășescu, 2 milioane lei și uzufructul întregei averi, mobile și imobile.

După încetarea din viață a soției (Arabela), baroul avocaților din Ilfov va intra în posesiunea averei, fiind obligat să dea biblioteca lui Stravolca ministrului armatei, al cărui avocat a fost 25

de ani, să instaleze în casa din Str. Săgeți No. 3 un azil pentru avocații bătrâni, suferinzi și nepătați, să predea tot mobilierul, tablourile, bronzurile și covoarele Muzeului Național. Restul averei să l întrebuițeze pentru întreținerea sanatoriilor.

Se știe că Stravolca a făcut și un testament în preajma morții. Tribunalul va decide dacă al doilea testament e valabil sau nu. Poate, însă, că va interveni o tranzacție în această chestiune.

BULETIN INTERN

— Azi dimineață la ministrul Cultelor și Artelor va avea loc o învedere între d-nii Victor Iamandi, ministrul artelor și Ivan Mestrovici, marele sculptor Jugoslav, care a venit în Capitală spre a iscăli contractul de 35 milioane lei, încheiat cu ministrul artelor pentru cele două mari statui înălțate în memoria celor doi Regi: Carol I și Ferdinand I. Sculptorul Mestrovici va primi la semnarea contractului un acconto de 10 milioane lei.

— D. Veverka, noul ministru plenipotențiar al Cehoslovaciei la București a prezentat ieri la amiază, cu obșnișul ceremonial, scrisoarea de acreditare pe lângă M. S. Regele. D. Veverka a fost prezentat Suveranului de d. Victor Antonescu.

— Ieri dimineață a început, în fața Tribunalului Militar, judecarea procesului Lt. medic Timoceanu, acuzat de a fi înșelat buna credință a prietenei sale Arabela Armășescu, căreia i-a luat o importantă sumă de bani, promițându-i să se va căsători cu ea. S'a citit ordonanța definitivă, ce a durat până la închiderea ședinței.

— Un început de incendiu s'a declarat astăzi noapte la spitalul Colțea din Capitală. Focul a luat naștere dela un coș defect dela „camera de gardă”. Sosind la timp postul central de pompieri, focul a fost localizat, înainte de a lua

proporții. Pagubele nu sunt mari. — Suveranul a semnat decretul prin care se acordă un concediu de 50 zile d-lui General Paul Angelescu, ministrul apărării naționale. Interimatul ministrului va fi deținut de d. Radu Irimescu, ministrul aerului și marinei.

Un stat vecin prieten: Polonia

de Emil Epureanu

III

În afară de aceste convențiuni s'a încheiat în curând un tratat diplomatic și o alianță militară de o mare importanță, de ajutorare reciprocă în caz de nevoie.

Aceste două țări — vor trebui să consolideze tot mai mult zidul care să împiedice înaintarea comunismului spre Occident.

Cu această ocazie, amintim vizita de curând făcută de către Președintele Republicii Polone D. Igra Moscicki în România și din presă am văzut cu câtă simpatie a fost primită această înaltă vizită. Deasemenea amintim vizita făcută de M. S. Regele Carol II. în Polonia, având ca rezultat o și mai puternică afirmare a alianței româno-polone.

În afară de aceste legături de interese pentru ajutorarea și înlesnirea reciprocă, materială și de apărare, sunt de menționat legăturile culturale cu Polonia: Menționăm schimbul reciproc de studenți ce se face în fiecare an pentru studii. Amintim activitatea pentru Societății „Amicii Poloniei” din Cernăuți, creată pentru strângerea legăturilor culturale între ambele țări.

Deasemenea amintim excursiile și taberile ce s'au făcut de multe societăți românești în Polonia și vizitele în grup ale acestora la noi, pentru ca astfel, cunoscându-ne mai bine, să putem strânge relațiile și mai mult, întemeiate pe adevărata dragoste

frățescă ce ne leagă.

Oficiul de Educație a Tineretului Român, a început prin a stabili această legătură, trimițând câteva delegațiuni, apoi cercetași la Jamboree și Tabere de vară, iar un detașament de străjieri români, la invitația asociației Trăgătorilor polonezi în anul 1935, a poposit pe tărmlul Mării Baltice, în tabăra dela Rozewie, de unde au adus în țară icoane închise în suflet ale acestui colț al Poloniei și își aduc aminte cu drag de prietenia ce-au întâlnit-o printre ofițerii și populația poloneză.

Românii au trăit în corturile ofițerilor sczeleți și au dus viața de tabără alături de acestea, schimbând păreri și încheind prietenii. Sub regim sever militar, străjierii noștri au executat un program de cursuri, educație fizică, atletică ușoară și trageri, încât tabăra n'a fost o ocazie de

distracție ci mai mult de învățatură temeinică, de cunoaștere și de stabilire de legături.

În anul acesta s'a încheiat la București o convenție a tineretului pentru schimbul de tabere și colonii și diferite vizite și excursii pentru cunoașterea țărilor de ambele părți.

Aceste legături sunt bune, sunt minunate! Un detașament de 33 ofițeri polonezi din Asoc. trăgătorilor au făcut în același an cursul de străjieri dela Breaza și avem convingerea că dacă vom putea să cimentăm această legătură direct și dela suflet la suflet, vom face mai mult decât s'ar putea face prin alte mijloace.

Organizația Sczeleților ne-a arătat scopul ei de pregătire militară a fiecărui cetățean polonez, membrii organizației formând o a doua armată a Poloniei.

(Continuare în pag. 2, col. 1-2)

Cum e văzut „bănățeanul” Traian Margan la Timișoara

O întâmpinare cetățenească depe vremea când Traian Margan a evenise la Timișoara — prin sperțurile date — pentru ca pe urmă să fie izgonit iarăși

Am arătat în numărul de ieri, că un țăran — tată a cinci copii — a fost strălucit în noaptea de 3-4 Iulie de un chefliu din Alba-Iulia, care se găsea la volanul automobilului proprietatea fatalului individ, fără morală, fără un pic de obraz sau suflet, faimosul administrator financiar dr. (dr!) Traian Margan, în prezent la conducerea Administrației de încasări și plăți a jud. Alba. Deasemenea, am mai precizat, că bestia de Margan, în timp ce victima se svârcolea în chinuri groaznice, la spital, bețivanul și scanda lgiui Traian Margan își continua beția mai departe — să dovedească și mai puternic cât de cinic este, cum n'are nimic sfânt într'nsul. Dar, această latură a uciderii unui om sârman — care n'a avut altă vină decât că l-a păscut, nenorocul să se găsească pe drumul care se reintorcea dela petrecere o curavană de cheflii — s'o lăsăm pe seama justiției, de o interesează sub vr'un unghi al cercetărilor. Să revenim însă, la mașina fatală ca și stăpână său — una din cele două automobile care posedă ticălosul Traian Margan. Reamintim cetitorilor, că mașina cu care a fost făcut una cu țărana sârmanul părinte a cinci copii, ce a sucombat în urmă la spital, este automobilul pe care l-a cumpărat deunăzi „onestul” ad-tor financiar Traian Margan dela „cel mai sever” inspector special financiar... dr. Ion N. Stan, din Ministerul de Finanțe — ade că în urma apariției energicului (l) inspector special financiar în Ardeal, trimis să dea instruc-

țiuni cu să se facă impunerile, mai corecte... Să-l lăsăm însă și pe d. dr. Stan în plata Domnului... S'admitem că nu e de gradant pentru un superior de înaltă moralitate... ca d. dr. Ion N. Stan, să-și vândă pe 50.000 lei un automobil — pentru care nu i-ar fi dat nici dracul această sumă — inferiorului și când inferiorul e chiar Margan.

Ceeace este extrem de interesant de discutat — și de aflat misterul — cum reușește Traian Margan, ca din nici 6000 lei lunar salariu, să trăiască în lux și orgii; să fie proprietar și numai de un automobil,

dacă între timp și l-o fi vândut pe-al doilea... și să fi avut și un rând de case (la Sighișoara) pe care l-a vândut acum un an. Cum? De unde?... Și-o fi dat în petic și la Alba-Iulia, o mai fi având ceva rezerve dela Timișoara — unde a jefuit ca în codru?..

Că e perfect așa, reproducem următoarea întâmpinare, primită acum doi ani, la revenirea lui Margan la Timișoara, ca ad-tor de indirecte... în care calitate el tot direct teroriza și-i storcea pe contribuabili — păgubind crunt și Statul.

Ce părere aveau o seamă de avocați distinși din Timișoara despre faimosul dr. (dr!) Traian Margan

Domnule Director,

Cu multă satisfacție am citit acum un an și jumătate vastele articole scrise de d-voastră, în ziarul de sub conducerea dv. prin cari ați demascat pe escrocul de administrator financiar Margan din Timișoara căruia dealtcum i ați spus o verbal, și în fața publicului și a subalternilor săi, în față, că este un hoț, un pungaș și un escroc ordinar, dovedind prin această faptă curajoasă sentimentul de bun român, care prin mijloacele ce îi stau la dispoziție, luptă pentru purificarea aparatului de stat.

Știm, că această faptă laudabilă nu v'a adus alt folos decât darea d-voastră în judecată de către acest escroc.

Totuși ați ajuns, prin campa-

nia dusă cu atâta convingere, că numitul, în urma anchetelor disciplinare, întreprinse de superiorii săi, chiar în urma articolelor compromițătoare publicate în ziarul d-voastră, și cari anchete au confirmat complet cele susținute de d-voastră, că acest escroc de administrator financiar a fost mutat disciplinar din acest oraș.

Dar... dar... de n'ar veni câte odată o schimbare binevoitoare în personalul conducător al departamentului finanțelor publice, desigur ar fi rămas acest escroc bine mutat.

Dar așa, mutându-se d. subsecretar de Stat Mitiță Constantinescu în fruntea Institutului nostru de emisiune, acest domn

(Continuare în pag. 1, col. 1-2)

Cum e văzut „bănăţeanul“ Traian Margan la Timişoara

(Urmare din pagina 1-a)

Margan a reuşit pentru frumuşica sumă de 300.000 lei, plătită d-lui... să informeze prin acesta din urmă în mod favorabil pe actualii conducători ai acestui departament despre motivele mutării sale de aici, şi proptind argumentele „omniei-sale cu încă vre-o 100.000 lei, plătiţi d-lui Secretar General din Ministerul de Finanţe Cristache Simionescu, a ajuns să fie readus în fruntea Administraţiei financiare locale.

A ajuns deci postul de administrator financiar la licitaţie publică, unde acela îl va deţine, care plăteşte mai mult.

Ce este cu aplicarea Deciziunii Ministeriale prin care s'a dispus, că mutări, transferări se fac numai în strictul interes al serviciului? A rămas şi aceasta literă moartă, ca multe alte?

Ori, şi punga escrocului de Margan a ajuns să fie interes public? Cine ştie? Pela Minister poate că şi ea se consideră de „interes public“! Căci suntem siguri, că readus la Timişoara, în fruntea Administraţiei financiare, va continua aşa, cum a procedat şi în trecut, căci ştim cu toţii, că lupul îşi pierde părul dar năravurile nu.

Sperăm că d-voastră şi de data aceasta vă veţi spune părerea şi cuvântul prin rândurile „Ecouli“ arătându-i acestui escroc, că, inducând în eroare şi mituind pe superiorii săi, n'a reuşit încă să inducă în eroare opinia publică pe care o reprezentaţi d-voastră cu atâta bărbăţie şi talent.

Un grup de avocaţi timişoreni

Cetăţenii au fost satisfăcuţi, că „Ecouli“ redeschizând campania împotriva ticălosului — demascându-i noile banditisme, iar directorul nostru riscând şi un proces de ultragiu, în care a fost achitat la Consiliul de Răsboi din Timişoara — incorigibilul hrăpăreţ a fost din nou isgonit din metropola Banatului. Pentruca s'ajungă să-i fericească pe cei din jud. Târnava-Mare şi acum pe contribuabilii din jud. Alba.

Acesta este administratorul financiar Traian Margan sub unele aspecte — bine văzut de d. dr. Ion N. Stan, inspector special.

O să-l prezentăm, la timp, pe cel mai fără decaracter administrator financiar — funcţie mult importantă în stat — şi cât de canalie este.

Ion Pârnu

Primăria Municipiului Arad

Nr. 15.660 | 1937.

Publicaţiune

penlru tratirea prin bună învoială.

Se aduce la cunoştinţa celor întresaţi, că Primăria Municipiului Arad,

în ziua de 30 Iulie 1937,

ora 11 a. m.

va ţine şedinţă pentru tratarea prin bună învoială, în biroul Serviciului economic al primăriei, camera Nr. 59 în faţa Comisiunii de licitaţii, pentru vânzarea terenului comunal de 2 jugh. cad. 974 stj. p. parcelat în 20 loturi de case, situat în Calea Victoriei, vis á vis de Cazarma Art. Călărească, înscris în cartea funduară a comunei Arad, după cum urmează:

Cartea funduară Nr. 4875, Arad Nr. top. 7062 | 3873 a. 179.

Parcela Nr. 3, în estladre de 156 stj. p.

4	"	156 "
5	"	156 "
6	"	156 "
7	"	155 "
8	"	155 "
9	"	155 "
10	"	155 "
11	"	155 "
12	"	165 "
13	"	155 "
14	"	154 "
15	"	154 "
16	"	154 "
17	"	154 "
18	"	154 "
19	"	154 "
20	"	154 "
21	"	153 "
22	"	153 "

Ofertele se vor preda în plic închis şi sigilat în ziua şi la ora fixată în prezenta publicaţiune, însoţite fiind şi de garanţia de 10% din preţul oferit în număr, sau efecte garantate de Stat. După deschiderea ofertelor se va supralicita şi oral, urmând ca adjudecatarul să completeze imediat şi garanţia în mâinile Comisiunii de licitaţii. Ofertantul va trebui să declare în ofertă că cunoaşte şi acceptă condiţiunile de licitaţii şi ale cactului de sarcini, cari pot fi văzute în camera Nr. 59 a primăriei.

Arad, la 2 Iulie 1937.

Ceţiţi şi răspândiţi
„ECOUL“

HAURDEO PAGĂNULE..

nu te supara ca-ţi zic haşa, ca prifisoru dăla Căhăl dăştiept, te-o numit astfielu. C'are dreptate e ba, Dumnezelea ştie. Adică nu, poate mai şti mataie dacă te dai la lucruri păgâne câteodată.

Dată, frumosule, nu pântru hastă trebă mă galesc eu astăzi hârtia. Altcevaşilea heste da brânci la inimioară, dăştieptule, sa-ţi trimite slava mia. Ham auzât, silitorule, că hiar ai cogat iczamenul şi ca heşti acuşica jumate doctor. Sa traieşti cu numele şi sa te hămbrude Dumnezelea'n Rai, dar sa nu uiţi, pacatosule, sa-ţi dai matirialu la timp la gazetă. Ce crezi tu, mo bleandule dala Nadlac, ca io sânt fată la toate „Ecouli“ hăsta? Da câte hori va piliţi sau hămbrulaţi dupa fatuşe şi nu va daţi porţia la ziar, puturoşilor, io trebuie sa duc samaru. Dar hoş ma dau şi io dracului şi o să-l las într'o zi pe domnu sicritar cu buzele humflute şi atuncia vidia cum mai hămple foaia?

Griji Ioane şi fii aligant, că hapoi te sperie mai rău.

Halividere,

Mitru Handrabulea
om de dărvală la „Ecouli“.

Ministerul Apărării Naţionale Inspectoratul G-ral al Comandamentelor Teritoriale Direcţiunea Comandamentelor Teritoriale Serviciul Recrutării

Comunicat

relativ la amânările de studii

1. Tinerii clasei 1938 însumaţi cu termen redus, cari doresc a fi amânaţi de serviciul militar pentru continuarea de studii, vor depune sau trimite prin scrisoare recomandată la Cercul de Recrutare respectiv.

1. Până la 15 August inclusiv: O cerere timbrată care va cuprinde obligatoriu următoarele date:

Numele şi pronumele, domiciliul stabil (unde va primi comunicările), data şi locul naşterii, contingentul, Cercul de Recrutare, şcoala pentru care cere amânarea, localitatea unde se află acea şcoală, anul şcolar în care este înscris.

Tinerii cari nu depun cererea până la data de 15 August 1937 inclusiv, pierd dreptul la amânare şi vor fi încorporaţi la 1 Noembrie 1937.

II. Până la 31 Iulie ale anului următor celui care a depus cererea de amânare (adecă până la 31 Iulie 1938):

a) Un certificat de activitate şcolară (după modelul trimis Facultăţilor şi Academiiilor din ţară şi ataşaţilor militari).

b) Declaraţiunile Model A şi B şi recipisa de plata taxei militare pe anul pentru care a cerut amânarea.

Tinerii cari nu depun aceste acte, vor fi încorporaţi la 1 Noembrie 1938.

III. Tinerii claselor mai vechi decât clasa 1938, cari au solicitat amânare de studii pentru anul 1936-1937, vor trebui să depună până la 31 Iulie 1937 actele prevăzute la punctul 2.

Cei ce nu le depun vor pierde dreptul la amânare pentru viitor şi vor fi încorporaţi la 1 Noembrie 1937.

Aceşti tineri, dacă nu împlinesc până la 1 Noembrie 1937, vârsta de 27 ani, iar medicinistii, veterinarii şi farmacistii 29 ani şi mai au nevoie de amânare pentru continuarea de studii şi pe anul 1937-1938, trebuie să depună sau să trimită recomandat Cercului de Recrutare respectiv:

1. Până la 15 August inclusiv: O cerere timbrată care va cuprinde obligatoriu următoarele date:

Numele şi pronumele, domiciliul stabil (unde va primi comunicările), data şi locul naşterii, contingentul, Cercul de Recrutare, şcoala pentru care cere amânarea, localitatea unde se află acea şcoală, anul în care se înscrie.

Tinerii cari nu depun cererea de amânare până la data de 15 August 1937, inclusiv, pierd dreptul la amânare şi vor fi încorporaţi la 1 Noembrie 1937.

2. Până la 31 Iulie ale anului următor celui care a depus cererea de amânare (adecă până la 31 Iulie 1938):

a) Un certificat unic de frecvenţă şi activitate şcolară (după modelul trimis Facultăţilor şi Academiiilor din ţară şi ataşaţilor militari).

b) Declaraţiunile Model A şi B şi recipisa de plata taxei militare pe anul pentru care a cerut amânarea.

Cei ce nu depun cererea de amânare până la 31 Iulie 1937, pierd dreptul la amânare şi vor fi încorporaţi la 1 Noembrie 1938.

IV. Certificatele de studii cerute de amânare, trebuie să fie trimise numai la Cercul de Recrutare.

Cele depuse la minister vor fi luate în considerare.

V. Nu se vor lua în considerare pentru justificarea medierii la timp a actelor, certificatele de boală, întrucât actele depuse la cerc, de orice persoana trimise recomandat prin poştă.

Cei cari depun actele la Cercul de Recrutare, vor cere să li se bazeze numărul de înregistrare şi vor păstra recipisa dela poştă, cazual când actele au fost recomandat.

VI. Aceste dispoziţiuni sunt obligatoriu şi pentru tinerii cari studiază în străinătate.

Comandantul Cercului de Recrutare Arad

Colonel C. Eftimie

Grevă la marile cafenele dela Champs Elysees

Cafenelele au fost închise ca un protest contra aplicării acordului privitor la săptămâna de 40 ore

PARIS, 7. — Majoritatea marilor cafenele dela Chaps Elysees, au fost închise azi dimineaţă.

În urma unei mişcări greviste, isbucnite, ieri ca semn de protestare contra aplicării, de către întreprinderi, a acordului privitor la săptămâna de 40 de ore, di recţiunile marilor cafenele au hotărît să nu deschidă azi.

Negocierile pentru soluţionarea conflictului urmează în mod activ. Se speră că până seara cafenelele vor deschide din nou, dând acestei părţi a Parisului aspectul ei obişnuit.

Se semnaleză deasemeni şi oarecari agitaţii la hotelurile din provincie. Astfel Sindicatul personalului din industria hotelieră din Lille a hotărît să facă grevă Duminică 11 Iulie, pentru a protesta contra refuzului patronilor de a semna convenţia colectivă.

PARIS, 6. — În urma negocierilor duse în cursul dimineţii şi după amiezii, lucrul a fost reluat la cafenele: „Rond Point“ şi „Marrignan“ dela Champs Elysees pe baza situaţiei anterioare.

La Cafeneaua „Colisée“ nu s'a ajuns încă la un acord.

Un stat vecin prieten: Polonia

(Urmare din pagina 1-a)

Munca uriaşă în care s'a angajat această organizaţie pentru ridicarea conştiinţei naţionale poloneze, evidentiază la fiecare pas spiritul imprimat încă de veneratul mareşal Iosef Pilsudski: Tânăra generaţie a Poloniei (Independente a luat acum în primire stindardul mişcării trăgătorilor, înscriind pe el lozinca: „Fiecare soldat — cetăţean“, „Fiecare cetăţean — soldat“

Sub această lozinca creşte azi o Polonie Nouă, tânără şi viguroasă.

Nu ne putem opri de a nu spune că nicăieri nu s'a dat atâta atenţie educaţiei tineretului ca în Polonia.

Tocmai datorită acestei munci s'a ajuns la realizări surprinzătoare şi dacă urmărim evoluţia şi viaţa tineretului polonez, a studenţimii năi ales, vedem că brazda este larg şi adânc trasă şi duce sigur către o prosperitate

naţională „unică în analele istoriei“.

Este, acolo, un curent aparte în viaţa naţională.

Tineretul plin de independenţă şi iniţiativă creşte într'o admirabilă disciplină socială şi din el se stoarce toată energia necesară pentru propăşirea neamului şi crearea celui mai frumos ideal.

Pretutindeni se observă această muncă, care schimbă vechile aşezări impuse de statele care au stăpânit Polonia şi le modelează pentru Polonia Mare şi Puternică de mâine.

Aducem Poloniei salutul nostru de înfrăţire, de prietenie neprecupeţită, curat cum numai românii ştiu să-l dea acelor pe care îi iubesc, pe care îi stimează.

În admiraţie, pentru Polonia şi în numele prieteniei noastre sincere, strigăm din tot sufletul: „Trăiască Polonia“.

Emil Epureanu

Exportatorii de cereale nu mai vor să recunoască competența burselor din Ardeal și Banat

Un protest al cerealiștilor ardeleni

3. - In rândurile cerealiștilor din Ardeal domnește o adevărată agitație, din cauză că exportatorii de grâne din vechea regiune, contrar obiceiului de a avea o singură marfă cumpărată, au luat deciziunea de a avea în noul sezon să nu mai vândă decât 95 la sută din valoarea, iar restul de 5 la sută să fie la sosirea și recepția mărfii și asta dacă marfa este bună și în condițiile de vânzare stabilite.

rele pentru înlăturarea noilor dificultăți ce li s'au creat și cari împiedică stabilirea prețurilor grâului din noua recoltă. Agricultorii din Ardeal afirmă că vor suferi de pe urma acestor noi modalități de plată fixate, fiindcă negustorii de cereale și mijlocitorii oficiali dela bursă nu se vor grăbi să cumpere, când la 30-40 de vagoane cumpărate, exportatorii din București, Brăila sau Constanța vor reține circa 100.000 lei.

reale din Ardeal și Banat au ținut adunări de protest contra felului cum exportatorii din vechiul regat desconsideră competența lor.

Dacă nu se va putea ajunge la un acord cu exportatorii cari au luat deciziunile de mai sus, comercianții de cereale din Ardeal și Banat vor crea o mare centrală de vânzare la Constanța.

Până atunci va fi o stagnare în vânzările de cereale din Ardeal, oferta fiind mai mare decât cererea.

Conducătorii burselor de cereale

Cursurile de vară din băile Buziaș

Pentru a veni în ajutorul învățătorilor și pentru îmbunătățirea mișcării muzicale sătești, cu începere dela 1 August a. c. se va organiza în Băile Buziaș „Cursul de vara pentru muzică și dirijant”, condus de compozitorul bănățean d. Filaret Barbu, directorul conservatorului particular municipal și dirijorul corului Vidu din Lugoj. Cursurile stau sub auspiciile „Asociației învățătorilor din Banat”.

În fruntea acestei mișcări culturale se află d. ni: Dr. Dimitrie

Nistor, prefectul Jud. Timiș; Sabina Evușianu, inspector regional; Patrachie Râmneanu, președintele asoc. învățătorilor; Ioan Geția, protopresbiter ort. rom.; Sabin Drăgoi, compozitor, inspector art.; Colonel Th. Stănescu, primar; Ioan Duicu, primpretor; Dănilă Ilieșcu, revizor școlar; Iuliu Hârșan, dir. școl.; Nicolae Ghilezan, preș. corului bis. și El Patyanszky, directorul general al Băilor-Buziaș, cari își oferă întreg sprijinul moral și material pentru permanentizarea acestui curs și ridicarea Buziașului la un centru muzical peste lunile de vară.

Învățătorii (învățătoarele) vor locui în mod gratuit în căminul învățătorilor și se bucură de reducere la băi, mese etc.

Cursul durează dela 1-22 August (3 săptămâni). În curs se va propune pe lângă teoria muzicii [inclusiv solfegii și dictat muzical] și istoria muzicii românești, cum și mai ales instruirea și dirijarea corurilor și fanfarelor sătești.

Pentru înlesnirea practicei muzicale s'a înființat un cor-balnear, care va sta la dispoziția dirijorilor cursiști.

Pe lângă cursurile muzicale se va audia și diferite conferințe, rostite de distinși muzicieni, publiciști și pedagogi.

La finea cursului se va organiza o producție artistică, iar cursiștii vor obține o diplomă de absolvire.

Candidații se vor prezenta la curs cu instrumentul respectiv [vioară sau flaut], hârtie de note și partituri de muzică religioasă și populară.

La încartuirea în cămin cursiștii își vor aduce o pernă.

Absolvenții cursului vor putea continua studiile în vara anului viitor (1938), cum și în anii următori, audiind în continuare: armonia, solfegii, dictat muzical, teoria formelor, estetica, muzicală etc., pentru a se instrui în culmea de folclor muzical, armonizarea muzicii religioase și populare românești, cum și aranjarea pieselor muzicale pe cor sau fanfară.

Taxele sunt de lei 500 și se achită la înscriere. Prenotările și înscrierile se fac zilnic (și prin poștă) până la finea lunii Iulie, pe adresa Direcțiunii: Prof. Filaret Barbu, vila Pavelescu, Buziaș Jud. Timiș.

Primăria Municipiului Arad Nr. 18.446-1947.

Publicațiune

Se aduce la cunoștința celor interesați, că Primăria municipiului Arad, în ziua de 29 Iulie 1937, orele 11 a. m.,

va ține în biroul Serviciului economic, camera Nr. 59, licitațiune publică cu oferte închise și sigilate, pentru darea în antrepriză a lucrărilor de pavajare cu piatră cubică a digului, porțiunea din subcetate.

Licitațiunea se va ține în conformitate cu Art. 88-110 din Legea contabilității publice și potrivit normelor de licitație în vigoare.

Ofertanții cari vor participa la licitațiune vor depune odată cu oferta în plic separat și garanția prevăzută de caetul de sarcini, în numărul sau efecte garantate de Stat, iar oferta se va putea face numai în baza caetului de sarcini, care poate fi văzut în camera Nr. 59 a primăriei, în orele de serviciu. Arad, la 2 Iulie 1937.

INFORMAȚIUNI

D. Comisar Aurel Fersigan, șeful Circ. II a depe lângă Chestura poliției Arad, ne roagă să arătăm că, sesizat fiind de articolul nostru:

„Periclitarea sănătății cetățenilor din Arad” a dispus respectarea dispozițiilor legale în cadrul sugestiilor date de noi

Luăm act cu vie satisfacție de promptitudinea sesizării și am fi încântați dacă cei în drept și-ar face întotdeauna datoria și fără de intervenția presei.

Ministrul educației naționale a trimis o ordin circular inspectoratelor școlare, prin care le face cunoscut că părinții minoritari cari au copii elevi la școlile de stat sunt scutiți de taxele școlare către confesiunea respectivă.

S'a autentificat la Tribunalul Ilfov actele constitutive ale Societăților naționale de credit agricol meșteșugăresc și aurifer.

Se anunță că în curând vor fi transformate în ambasade legațiile Angliei, Franței, Germaniei, Rusiei și cele românești dela Paris, Londra, Berlin și Moscova.

Știrea nu este confirmată.

La ministerul educației naționale au sosit rezultatele dela toate comisiunile de bacalaureat comercial. Au fost înscriși, la cele nouă comisuni de exami-

nare, 557 de candidați și au reușit numai 230, adică 44.74 la sută.

Banca Națională a reluat cota francului francez. Cursul la care Banca Națională cumpără franci a fost fixat ieri la 3.75, iar prețul cu care vinde 3.95. Adăugându-se prima de 38 la sută, prețul francului revenea ieri la 5.18 cumpărarea și 5.45 vânzarea.

In județele Ismail și Tulcea au apărut de câțiva timp stoluri de lăcuste, care strică semănăturile. Ieri dimineață d. Cicero Garciu, secretar general al ministerului de agricultură, însoțit de d. prof. Arion, a plecat în Delta, pentru a supraveghea operațiunile pentru stârpirea acestor periculoase insecte.

La Tribunalul Caliacra urma să aibe loc Duminică alegerea noului decan al baroului. În urma unui incident care a degenerat în bătaie, avocatul Nicolenco, din Caverna, s'a ales cu leziuni la cap. Alegerile au fost amânate pentru la toamnă.

SE CAUTĂ de urgență funcționar de birou, român; să cunoască mașina de scris și lucrări de contabilitate. A se adresa la ziar.

„CORSO”, Arad
Telefon 2065
4^{1/2}, 7^{1/2}, și 9⁴⁵
Plafon descoperit
Lei 15 și 20
Azi premieră:

Elisabeth Bergner
Cum vă place...
2 complectări
Journal Paramount

CAFENEA-RESTAURANT „ROYAL”
Str. I. C. Brătianu 27
TIMIȘOARA
Prețuri reduse
Muzică de primul rang
Bună dispoziție

Barul „CORUL VĂNĂTORULUI”, ARAD
Program senzațional, Iulie

The 3 Ladies
trupă de girls
ITA ȘANDOR,
MYA NEDELCO,
LENARDT CLARIS,
CHRISTEAN ELISABET

The 4 „NERMEȘAN”
vocal-band

Senzația Aradului!
Grădina de vară a
RESTAURANTULUI AUER
Mâncări și băuturi excelente. Atmosferă plăcută. - Muzică. - Dans. - Prețuri ieftine! Deschis până'n zori.
Grătar special!

Ce ascultăm la radio

Joi 8 Iulie 1937:

RADIO-ROMANIA	haioff (cava).
RADIO-BUCUREȘTI	UNIVERSITATEA RADIO
ORA DIMINETII	21.10: O casă la țară de arhitect G. M. Cantacuzino.
6.30: Deschiderea emisiunii.	RADIO-ROMÂNIA
- Gimnastică ritmică.	21.30-22.30: Muzică distractivă (discuri).
- Radio jurnal.	RADIO-BUCUREȘTI
Concert de dimineață (discuri).	21.30: Concert de muzică veche. Orchestra Radio și Ansamblul Rădulescu.
Staturi gospodărești și medicale.	RADIO-ROMÂNIA, RADIO-BUCUREȘTI
7.30: Inchiderea emisiunii	22.30: Sport. Radio-jurnal.
13.00: Ora. Culturale, Sport, Cota Dunării.	22.45: Concert de noapte al Orchestrei Gică Ionescu-Găină-transmis dela restaurantul Continental.
13.10: Concert de prânz. Muzică variată (discuri).	23.45: Jurnalul pentru străinătate în limba franceză și germană.
14.10: Radio jurnal: Ora, Mersul vremii, Bursa. Știri interne și externe.	23.55: Ultimele știri.
14.10: Muzică distractivă (discuri).	RADIO-EXPERIMENTAL
15.00: Ultimele știri.	(Institutul Electrotehnic)
19.00: Ora. Mersul vremii.	21.00: Muzică variată
19.03: Concert de muzică distractivă românească. Orchestra Costică Tandin! canto: Mia Braia.	21.15: Muzică românească.
19.40: Em Bucuța: Orașele muzee.	21.30: Informațiuni universitare.
19.55: Continuarea concertului	21.40: Conferință științifică.
20.30: Muzică distractivă (discuri).	22.00: Muzică distractivă.
20.55: Folklor slav: George Ke-	

La Oradea

folosiți hotelul și băile

„Rimanoți”

Apă caldă și rece la orice oră, calorifer - tot confortal. Curățenie exemplară. Băi de aburi, cadă și bazin. Coafor, masaj și pedicură - Telefon 147. Autocar în gară la toate trenurile. Prețuri exemplar de reduse.

D'ale baragladinei dela Bozovici

Bleondul Iancu Conciatue și cooperatistru...

Pă honoarea lui...
 Făcuse și o cooperativă de nisip.
 Nu degeaba și zice și se și scrie în foaia-i jigănească: „Hingherul Bănatului”, că e „comandantul suprem al forțelor economice ale Bănatului”.
 Numai că „instituiția cooperatistă” a bleondului dela Bozovici s'a dovedit pân' la urmă... că nu era tocmai o unitate cooperativă, legal constituită. Ci-că și cu treaba asta și-a mâncat baragladina biserica, adecă nu! încrederea...
 Dar, nu Zău! că veni vorba... au jigani biserica?...

Răi mai suat și liberalii — și mă cu seamă ai dela Timișoara. L'au ras, iarăși fără apă, fără săpun... Nu vor să fie seamă și pace, nici de deșteptăciunea țiganului — singurul om deștept din Banat, după chiar spusele lui! — nici de cel mai luminat patriotism bănățenească — iar el lui, numai el lui și frământat tot de dânsu! — și nici de protecțiunea vădită ce i-o dă c'onul Richard Franasovici, de câteori e dispus să-i asculte jelanile și să facă haz de ele. Înțelegeți de ce și când are noroc țiganul dela Bozovici!...

Porniți să nu-l mai lase pe cioroi să-și mai înfigă ghiarele în caș... cei dela conducerea primăriei Timișoara au respins, la sfârșitul săptămânii trecute, oferta „cooperativei” — care nu era cooperativă — ticluiuă de Conciatue și au dat în întrepriză exploatarea nisipului din Bego, cooperativei constituită de profesorul Roza — pe care au găsit-o serioasă și având și oferta cea mai convenabilă pentru municipiu.
 Vreasăzică biata cooperativă jigănească, clădită pe nisip s'a întundet!..

Guvernul în încurcătură

Dilema Sassu-Sescioreanu se cere neapărat rezolvată. — Mândru de programul dela Domenii, ministrul Justiției nu vrea să cedeze și amenință cu demisia

BUCUREȘTI, 7. — Eri a avut loc — cum am anunțat și noi — o lungă întrevedere între d-nii Dinu Brătianu și Vasile Sassu.
 Obiectul real al întrevederii nu-l cunosc decât foarte puțin, deaceia putem comunica cetitorilor, în mod exact, ce anume au discutat d-nii Dinu Brătianu și Vasile Sassu.
 În repetate rânduri s'a scris în ziare de remanierea guvernului. De fapt nici un moment nu s'a urmărit remanierea, ci cu totul altceva și anume promovarea d-lui Sescioreanu ca ministru de Agricultură și Domenii, unde se știe că îndeplinește — cu atribuțiuni foarte largi — funcțiunea de consilier tehnic.
 Când d. Sescioreanu a fost numit în această calitate la Agricultură și Domenii i s'au dat

asigurări că în scurtă vreme va fi făcut titular al departamentului lui, iar d. Sassu va rămâne definitiv la Justiție.
 Lucrurile însă nu s'au petrecut așa — și nu s'au petrecut așa deoarece d. Sassu s'a împotrivit, spunând că d-sa a elaborat un program vast la Domenii și Agricultură pe care vrea să-l realizeze în întregime și amenințând că dacă va fi scos dela Domenii, va demisiona din guvern, abandonând astfel și Justiția.
 Acum însă guvernul vrea — stăruiitor — să se achite de obligația pe care și-a luat-o față de d. Sescioreanu, mai ales că se apropie sfârșitul guvernării.
 D. Sassu însă nu vrea să cedeze — sub nici un cuvânt — și în întrevedere de ieri cu d. Dinu Brătianu, a adus la cunoștința șefului liberal că dacă se va produce acest fapt părăsește imediat guvernul. D. Dinu Brătianu a dat asigurări d-lui Va-

sile Sassu că d-sa se va opune titularizării d-lui Sescioreanu la Domenii.
 Rămâne să vedem dacă șeful partidului va isbui în dorința d-sale mai ales că d. Tătărăscu personal este angajat față de d. Sescioreanu.
 Oricum, la celelalte dificultăți care frământă partidul liberal, s'a mai adăugat una și încă nu chiar atât de lipsită de importanță.

Dilema guvernului

Franța pune condiții în privința menținerii controlului

Ce instrucțiuni i s'au trimis d-lui Corbin la Londra. — Atitudinea guvernului francez e totuși conciliantă

PARIS, 7 (Rador). — Guvernul francez pune două condiții în privința menținerii supravegherii internaționale la frontiera franceză:
 1. Controlul naval trebuie să fie restabilit sub o formă sau alta, dar oferind destule garanții spre a fi aprobat de guvernul francez;
 2. Controlul la frontiera portugheză va trebui să funcționeze ca și înainte, sau după o formulă nouă de o eficacitate echivalentă.
 D-lui Corbin i s'au trimis instrucțiuni să susțină acest punct de vedere la Londra în fața reuniunii de Vineri a comitetului de neintervenție. Se poate afirma deci că gu-

vernul francez are o atitudine fermă în fond, dar care rămâne conciliabilă în privința modalităților de control.
O nouă victorie a naționaliștilor spaniol
 BILBAO, 7. (Rador). — Trupele naționaliste au înaintat ieri până la jumătatea drumului dintre Bilbao și Santander. Ele au reușit să izoleze, printr-o manevră de incercuire, un grup de două mii de milițieni guvernamentali de trupele basce pe frontul de Nord.

pasiunile lor mai presus de interesele internaționale.

O notă a Generalului Franco către guvernul român

SALAMANCA, 7. (Rador). — Generalul Franco a trimis o notă puterilor din comitetul de neintervenție, cerând să i se recunoască calitatea de beligerant. Deasemenea guvernul generalului Franco a trimis și guvernului român o notă oficială, cerându-i să-i fie recunoscută calitatea de „comunitate beligerantă”.

zar, făcând declarații asupra politicii externe a Portugaliei, a subliniat că alianța cu Marea Britanie nu constituie întreaga politică externă a Portugaliei. Anglia nu poate apăra interesele Portugaliei împotriva acesteia.
 D sa a criticat apoi politica Mării Britanii și Franței față de evenimentele din Spania.
 D. Salazar a încheiat spunând că acei cari cer ca Anglia să denunțe alianța cu Portugalia pun

Portugalia critică politica Angliei
 LISABONA, 7. — D. Sala-

BULETIN EXTER

HELSINKI, 7. — Azi dimineață o ladă cu material de explozat din cauze necunoscut, pe când era transportată la Svenborg. Un căpitan a fost omorât și mai mulți soldați răniți

VARȘOVIA, 7. — Văduva defunctului rege țigan Moșca a depus o plângere împotriva noului rege ales, Dumitru, care-l acuză de a i fi adresat injurii și amenințări. Totodată tarea noului voevod.

PARIS, 7. — Un incendiu a izbucnit dintr-o neglijență lionul păcii dela expoziția internațională. Acest pavilion inaugurat Sâmbătă, în prezența d-lui Blum și altor fruntași populari. Incendiul a putut fi stins imediat

MOSCOVA, 7. — Ieri numai în regiunea Moscova, erau rașul Moscova, s'au subscris la împrumutul apărării naționale 141 persoane.

BERLIN, 7. — Ziarele se dedau azi la atacuri violente d-lui Bingham, ambaladorul Statelor Unite la Londra, în cursul pe care d. Bingham l a pronunțat la Londra, cu titlul „Independențe day”. Se relevă că este nemai auzit ca un discurs profitor de sărbătoarea națională a țării sale pentru a discurs plin de ură și ațâțător, spre a stârni democrațiile tinselor dictaturi.

Alte destituiri de demitari în U. R. S. S.

MOSCOVA, 7. — „Pravda” anunță destituirea lui Kanner, șeful direcției generale a oțelărilor și a altor patru directori de întreprinderi sovietice, pentru că „au lăsat spioni japonezi și trotzkiști să se infiltreze și n'au realizat prevederile de cinci ani în întreprinderi care le conduceau.

Numeroși români din Rusia vor să se repatrie

Se anunță că numeroși cetățeni sovietici de origină română au cerut să fie repartiați, deoarece starea lor morală și materială este foarte proastă. În special fac astfel de cereri românii din regiunea Tiraspolului.
 D. Ciutu, ministrul la Moscova, referă acest ministerului afacerilor la București, care cercetează caz la caz și face deciziuni necesare pe lângă guvernul vestic.

Rebeliunea unor săteni jugoslavi

Un mort și opt răniți

Zagreb, 7. — Direcțiunea Ba-răniți. Reprezentanții au tras la rândul lor. În cele din urmă constata că au fost patru jandarmi și un tant al ministerului de jar dintre agresori o a fost omorâtă și trei ușor.
 O comisiune de s'a dus la fața locului

ULTIMA ORĂ

Un avion de bombardament „Bloch” luat foc în momentul aterisării

Doi ofițeri răniți. — Cari sunt cauzele accidentului

BUCUREȘTI, 7. — Ministerul aerului publică următorul comunicat:

„Azi 7 Iulie orele 9 30 dimineața, avionul Bloch No. 74 al Flotei de aviație Brașov, aflându-se într'un sbor de antrenament în dublă comandă în timp ce se afla la o înălțime de 800 m. motorul din dreapta a stopat.

La bordul avionului se aflau: Căpitan Albertus, ofițer francez instructor de sbor, Lt. Nanu, Lt. Miculescu, ofițer de echipaj Negrenu, sergent Fussberger, mecanic francez.

Pilotul făcând manevra, împusă de împrejurare, pentru a prinde terenul de aterisaj la înălțimea joasă, avionul s'a acățat

cu aripa dreaptă de pământ, frământându-se motorul din dreapta. În acest moment, avionul a luat foc. Ocupanții s'au putut salva eșind în grabă din carlinga avionului.

Au fost răniți: Lt. Miculescu, care și-a fracturat o mână sărind din avion și ofițerul de echipaj

Aviatorul Papană a fost oprit să pornească în căutarea Ameliei Earhart

SAN-FRANCISCO, 7. — Locotenentul Papană, care se afla la New-York, s'a înscris în lotul celor cari au plecat în căutarea aviatorei americane Amelia Earhart.

În momentul când se pregătea să decoleze, un reprezentant București.